

Гастроли таджикских артистов  
проходили при полном аншлаге

# «Гахвора»-театр традиций

В университетском городе Тюбингене (ФРГ) с огромным успехом прошли гастроли таджикского театра национальных традиций «Гахвора».

Здесь впервые проводился «Фестиваль смеха». В Тюбинген съехались театральные коллективы из многих стран мира. Приняли в нем участие и коллективы Советского Союза — из Одессы, Минска, Москвы, Карелии.

Члены оргкомитета фестиваля побывали и в Республике Таджикистан. Просмотрев многие творческие коллективы республики, они остановили свой выбор на театре «Гахвора».

Этот сравнительно молодой театр, родившийся в 1989 году, сразу сниждал популярность как в республике, так и за ее пределами. «Гахвора» — театр национальных традиций. Его выгодно отличало от других коллективов то, что театр приходил к людям в дом, а не люди шли в театр. Успех заключался и в том, что это единственный театр в Советском Союзе, который строит свое творчество на основе высоких профессиональных данных артистов и народных традициях. Именно эти качества покорили отборочную комиссию.

И вот — ФРГ, первый выезд таджикского театра на европейскую сцену. Конечно, артисты волновались. Ведь им предстояло донести культурные, народные традиции таджиков не на родном, а немецком языке.

Самым трудным был первый день выступлений. Мало-знакомая с культурой Таджикистана немецкая публика едва наполовину заполнила зал в день премьеры. Зато на следующий день...

«Зюдвест прессе» на следующий день писала: «Театр показал чувство меры, чувство большого художественного вкуса. Найден оригинальный путь к созданию театра традиций. И в этом деле немецким коллегам стоит поучиться у таджикского театра».

Следующие выступления «Гахворы» шли при полном аншлаге. Таджикских мастеров попросили выступить в городе — побратиме Душанбе Ройтлингене, а также принять участие в фиесте на самой высокой точке ФРГ — в швабских Альпах. И везде их сопровождал огромный успех, просили выступить с дополнительными концертами.

Самое главное, что нас поразило, — говорит художественный руководитель

театра Малика Джурабекова, — это искреннее добродушие простых людей к нам, советским людям. И в высшей степени желание дружить с нами.

— А почему именно с советскими людьми? — спросила я хозяев дома, у которых мы жили, Ульрику и Вернера Бек.

— Мы очень боимся войны, — ответил Вернер Бек.

— И хотим дружить с простыми советскими семьями и предотвратить несчастье.

Надо отметить и такую немаловажную деталь — таджикские артисты жили в немецких семьях.

— Мы сидели в обществе дружбы «ФРГ — СССР» в ожидании размещения в гостинице, — продолжает Малика Халимбековна. — И вдруг открывается дверь и входят местные жители. Только тут мы узнали о сюрпризе: что будем жить в домах простых немцев.

Представляете, из-за желания разместить нас у себя среди пришедших разгорелся даже спор. Хочу отметить — во всем мире известно восточное гостеприимство, а у нас бытует мнение о холодности немцев. Так вот, пожив в их семьях, я могу с полным основанием сказать, что такого дружелюбия, такого внимания к нам я не встречала нигде. Когда по утрам мы собирались в театре на репетиции, то начинали спорить, чьи же хозяева лучше? Но споры эти ничем не оканчивались — каждый считал, что лучшие те, в чьих домах они жили.

В знак признательности мы пригласили всех немецких друзей, у которых жили, в гости в Душанбе и окажем им самый искренний прием.

Артистов из Таджикистана часто спрашивали во время гастролей: «Что означает ваше название?» И артисты постоянно повторяли: «Гахвора» в переводе означает очень простое слово — колыбель. А колыбель — это символ любого народа. Все идет из колыбели. И об этом нельзя забывать никогда».

Сегодня в Душанбе гостят бургомистр и обер-бургомистр Ройтлингена, города-побратима, где на «ура» встречали выступления «Гахворы». И в знак признательности за теплую встречу на земле ФРГ артисты этого театра с большим энтузиазмом дают концерты в их честь.

В. МЕРКУЛОВ,  
корр. ТаджикТА.

Нафедина Газема - 1991. - Душанбе - Swobor.